# GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

**βελτίων | اجود**

Exported: 29.11.2026

---

| Field | Greek | Arabic |
|---|---|---|
| **Lexeme** | βελτίων | اجود |
| **Root / Stem** | *n/a* | – / ǧ w d |
| **Part of Speech** | adj. comp. | elative |
| **Expression** | – | – |
| **Annotation** | – | – |
| **Quotation** | ἐπεὶ δ' ἡ μὲν οἰκεία ἡδονὴ ἐξακριβοῖ τὰς ἐνεργείας καὶ χρονιωτέρας καὶ βελτίους ποιεῖ | fa-iḏā l-laḏḏatu l-ḫāṣṣiyyatu taṣtaqṣī l-afʿāla wa-tuṣayyiruhā adwama fī zamānin aṭwala wa-aǧwada |
| **Reference** | Arist. Eth. Nic. X 5, 1175b15 | 549.5 |

## Source

**Aristotle, Isḥāq b. Ḥunayn, Eustathios** – Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

## Filecard

**Arist.Eth-Nic.10063**